



No. 18

N° 18

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday**  
**November 16, 2005**

Daytime Meeting - Sessional Day 28

**Mercredi**  
**16 novembre 2005**

Séance de l'après-midi - jour de session 28

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 16, 2005 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 22).

Ms. Churley from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fund-raising activities of legitimate charities and non-profit organizations,

the title of which is amended to read:

“An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fund-raising activities of registered charities”.  
Ordered for Third Reading.

M<sup>me</sup> Churley du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance légitimes et organismes sans but lucratif,

dont le titre est modifié comme suit:

«Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance enregistrés». Ordonné pour la troisième lecture.

Ms. Churley from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:-

Bill 137, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit.

M<sup>me</sup> Churley du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité recommande que le projet de loi suivant ne soit pas reporté :-

Projet de loi 137, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun.

Ms. Churley from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

M<sup>me</sup> Churley du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 153, An Act in memory of Jay Lawrence and Bart Mackey to amend the Highway Traffic Act. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 153, Loi modifiant le Code de la route à la mémoire de Jay Lawrence et Bart Mackey. Ordonné pour la troisième lecture.

---

**MOTIONS**

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, November 16, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

**MOTIONS**

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

**AYES / POUR - 60**

Arthurs	Craitor	Jackson	Milloy	Runciman
Baird	Crozier	Klees	Mitchell	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Kwinter	Munro	Smith
Bentley	Dhillon	Lalonde	O'Toole	Smitherman
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Parsons	Takhar
Bradley	Duguid	Levac	Peters	Van Bommel
Bryant	Flynn	Marsales	Peterson	Watson
Cansfield	Fonseca	Matthews	Phillips	Wilkinson
Caplan	Gerretsen	Mauro	Pupatello	Witmer
Chambers	Gravelle	McNeely	Qaadri	Wong
Chudleigh	Hoy	Meilleur	Ramal	Wynne
Colle	Hudak	Miller	Rinaldi	Zimmer

**NAYS / CONTRE - 9**

Bisson	Hardeman	Kormos	Martel	Prue
Churley	Horwath	Marchese	Murdoch	

---

**PETITIONS**

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mrs. Munro.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hoy and Mr. Murdoch.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to declaring Farmers Feed Cities Day (Sessional Paper No. P-59) Mr. Barrett.

Petitions relating to fair and timely access to professional certification for skilled immigrants (Sessional Paper No. P-66) Mr. Berardinetti, Mr. Fonseca and Mr. Kular.

Petition relating to calling on the Prime Minister to remove the \$1.2 billion on extra federal gas taxes (Sessional Paper No. P-75) Mr. Klees.

---

**PÉTITIONS**

Petition relating to postponing the spending of \$400 million on the Windsor casino (Sessional Paper No. P-76) Mr. O'Toole.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Wilson.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or the Order of the House of earlier today, the House continue to meet beyond 6 o'clock for the purposes of completing consideration of the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement; following which the Speaker shall adjourn the House until Thursday, November 17, 2005 at 10:00 a.m.

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 211 be deferred until Thursday, November 17, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:03 p.m.

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi concernant la Réserve agricole de Duffins-Rouge.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 211 soit différé jusqu'au jeudi 17 novembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h 03, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)**

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Van Bommel.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(a) DU RÈGLEMENT**

Report on Intended Appointments dated November 16, 2005 (No. 22) (Tabled November 16, 2005).

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answers to Question Numbers: 21 and 22.

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability. (Sessional Paper No. P-15):

- (Tabled October 24, 2005) Mr. Flaherty
- (Tabled October 18, 2005) Mr. Hardeman
- (Tabled October 24, 2005) Mr. Hardeman
- (Tabled October 25, 2005) Mr. Hardeman
- (Tabled October 24, 2005) Mr. Murdoch
- (Tabled October 26, 2005) Mr. O'Toole

Petitions relating to keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities. (Sessional Paper No. P-17):

- (Tabled October 18, 2005) Mr. Klees
- (Tabled October 19, 2005) Mr. Wilson

Petitions relating to maintaining and preserving the Banting homestead. (Sessional Paper No. P-21):

- (Tabled October 19, 2005) Mr. Wilson
- (Tabled October 24, 2005) Mr. Wilson

Petition relating to setting up a training farm centre for immigrants with degrees in agriculture. (Sessional Paper No. P-39):

- (Tabled October 25, 2005) Mr. Qadri